

**JAPANESE *AB INITIO* – STANDARD LEVEL – PAPER 1**  
**JAPONAIS *AB INITIO* – NIVEAU MOYEN – ÉPREUVE 1**  
**JAPONÉS *AB INITIO* – NIVEL MEDIO – PRUEBA 1**

Thursday 2 November 2006 (morning)  
Jeudi 2 novembre 2006 (matin)  
Jueves 2 de noviembre de 2006 (mañana)

1 h 30 m

---

**TEXT BOOKLET – INSTRUCTIONS TO CANDIDATES**

- Do not open this booklet until instructed to do so.
- This booklet contains all of the texts required for Paper 1.
- Answer the questions in the Question and Answer Booklet provided.

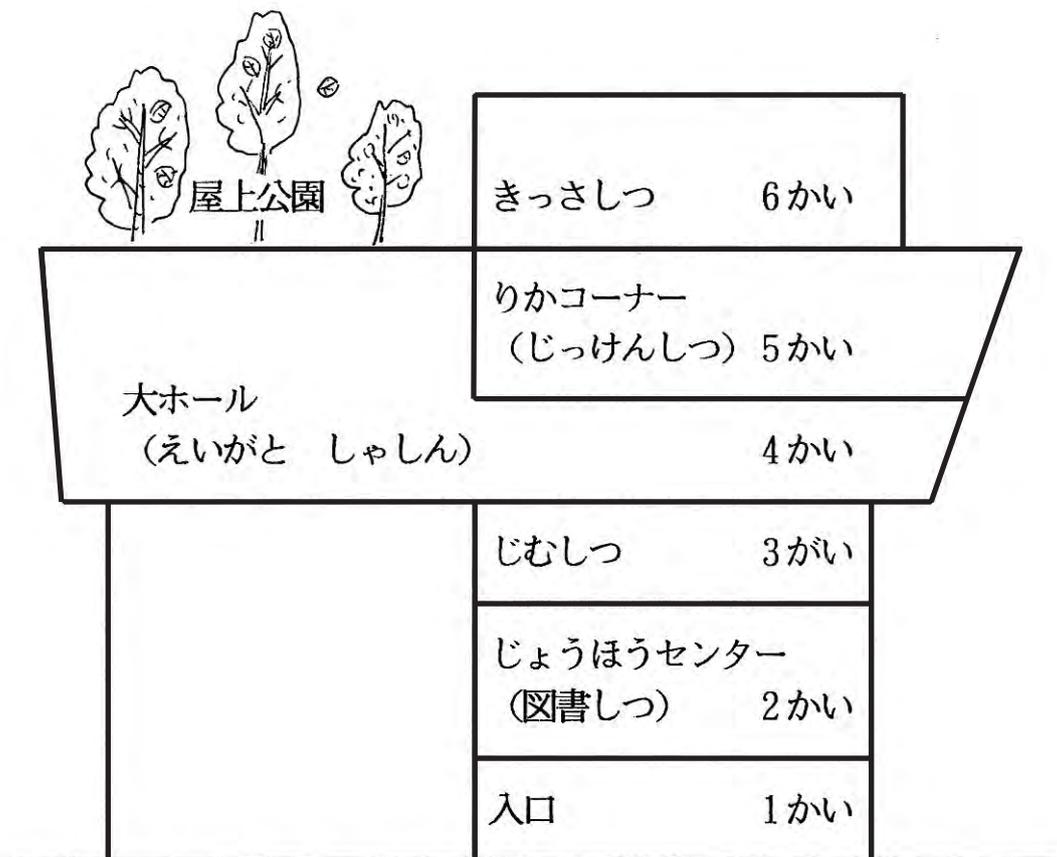
**LIVRET DE TEXTES – INSTRUCTIONS DESTINÉES AUX CANDIDATS**

- N'ouvrez pas ce livret avant d'y être autorisé(e).
- Ce livret contient tous les textes nécessaires à l'épreuve 1.
- Répondez à toutes les questions dans le livret de questions et réponses fourni.

**CUADERNO DE TEXTOS – INSTRUCCIONES PARA LOS ALUMNOS**

- No abra este cuaderno hasta que se lo autoricen.
- Este cuaderno contiene todos los textos para la Prueba 1.
- Conteste todas las preguntas en el cuaderno de preguntas y respuestas.

# もんだいA か学 はくぶつかん



オープン時間 : 9:30 ~ 17:00 入場はむりょう  
 休み : 月曜日  
 1月1日 ~ 1月6日  
 ちゅう車場 : むりょう (110だい)

## 12月の あんない

- ①1かい : 9日 (土) 12:00から ゲーム大会
- ②4かいの 大ホール : えいが「日本の てん気」  
 1年間のてん気 について 勉強できます

オープン6年で やく70万人が 来ました。

## もんだいB テレビ ばんぐみ

- ① 「子どもニュース」  
毎日 夜 7:00 ~ 7:30  
小・中学生に 見てほしいです。
  
- ② ドラマ「おとうさん」  
水曜 夜 9:00 ~ 9:55  
四人姉妹と 父親の話です。  
父親は、そば屋を しています。
  
- ③ 「かんたんな 30 分りょうり」  
日曜 朝 11:00 ~ 11:30  
毎週、やさいだけの りょうりです。
  
- ④ 「今週の スポーツ」  
火曜 夜 10:00 ~ 10:55  
サッカー好きの 高校生に 人気があります。
  
- ⑤ 「小さな旅」  
日曜 夕 5:00 ~ 5:30  
バスで 日本を 旅します。

## もんだいC

### 五嶋（ごとう）みどりさんと いっしょに



バイオリン



五嶋みどりさんは、せかいてき バイオリニストです。

一九七一年に、大きかたで、生まれました。四さいの時から、バイオリンをならっています。十さいの時、アメリカに行きました。少ししてから有名なオーケストラと コンサートを 始めました。

今では、せかい中で一年間に 七十回以上も、 コンサートを ひらいています。また、おん楽学校で バイオリンを おしえています。

日本では、「オーケストラほうもん」というプログラムを 続けています。ほうもん日には、まず 中学生や高校生の オーケストラメンバーが、クラシックきよくを はっぴょうします。そのおれいに 五嶋さんが バイオリンを ひきます。みんな、五嶋さんの すばらしい バイオリンを 聞いて、すごいと思います。

五嶋さんに、

「なぜ、オーケストラほうもんを 始めましたか」

と、しつもんしました。すると、

「きびしいれんしゅうで、ときどき おん楽の 楽しさを

わすれます。だから、このほうもんで、高校生たちと いっしょに

おん楽を 楽しみたいのです」

と、言っていました。

五嶋さんは、来年も このほうもんを 続けるそうです。

# もんだいD 京都かんこうバス

2006年 10月～12月

- ◆ 4名様以上で グループりょう金
  - ◆ お一人でも グループでも、べんりで あんしん
  - ◆ 乗車プレゼント： 絵はがきセットと しゃしん
- しゃしんは、まいこさんといっしょに どうぞ

**A 早回りコース**  
 毎日  
 JR京都駅 14:00出ぱつ  
 17:00ごろまで

- ▶ きよ水でらを 見学  
 ここで 京都のれきし  
 について せつめい
- ▶ お楽しみ：  
 日本茶（おかしつき）または  
 まいこさんの おどりの  
 どちらか 一つを  
 えらんでください
- ▶ りょう金 4000円  
 グループ 3000円

**B ゆっくりコース**  
 毎日  
 JR京都駅 10:00出ぱつ  
 17:00ごろまで

- ▶ きよ水でらなど 三つの  
 おてらを 見学
- ▶ おべんとうを ようい
- ▶ お楽しみ：  
 まいこさんの おどりを  
 見ながら、  
 日本茶（おかしつき）を  
 どうぞ。
- ▶ りょう金 8000円  
 グループ 6000円

といあわせ もうしこみ 7:40 - 21:00  
 京都バス 075 - 672 - 210  
 京都駅 東口に オフィスが あります



きよ水でら



まいこさん